



Akku-Rasierer

Art.-Nr.: 74483

DE **EN** **FR** **NL** **TR**

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Manuel d'instructions
Gebruiksaanwijzing
Kullanım kılavuzu

WICHTIGE INFORMATIONEN VOR GEBRAUCH

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Gerät verwenden!

- Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Gerät führen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.
- Das Gerät ist nur für den privaten Haushalt konzipiert und nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen und nicht im Freien.

WARNHINWEISE

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



GEFAHR! Hohes Risiko:

Missachtung führt zu schweren Verletzungen oder zum Tod.



WARNUNG! Mittleres Risiko:

Missachtung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.



VORSICHT! Geringes Risiko:

Missachtung kann zu leichten Verletzungen oder Sachschäden führen.

HINWEIS: Wichtige Informationen und Besonderheiten für den ordnungsgemäßen Umgang mit dem Gerät.



Schutzklasse III

Die Schutzklasse III ist für Geräte vorgesehen, die mit einer Sicherheitskleinspannung oder Schutzkleinspannung arbeiten. Darunter fallen alle Geräte mit Akku- oder Batteriebetrieb.



Das Hersteller CE-Kennzeichen sagt aus, dass das Produkt allen relevanten Europäischen Richtlinien und Sicherheitsstandards entspricht.

SICHERHEITSHINWEISE



GEFAHR!

- **Wasser und Feuchtigkeit:** Das Gerät darf nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen oder anderen mit Wasser gefüllten Behältern benutzt oder in Wasser getaucht werden (Stromschlaggefahr).
- **Netzkabel und Laden:** Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind. Trennen Sie das Gerät nach dem Laden oder vor der Reinigung immer vom Stromnetz.
- **Kinder und beaufsichtigte Personen:** Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten nur unter Aufsicht oder nach sicherer Unterweisung verwendet werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.



WARNUNG!

- **Beschädigte Aufsätze:** Verwenden Sie den Rasierer niemals mit einem beschädigten Schersystem oder defekten Führungskämmen, da dies zu Hautverletzungen führen kann.
- **Original-Zubehör:** Nutzen Sie ausschließlich die mitgelieferten Original-Aufsätze und das originale Netzteil. Fremdes Zubehör kann das Gerät beschädigen oder zu Überhitzung führen.
- **Akku-Pflege:** Laden Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0°C oder über 40°C auf und setzen Sie es keiner direkten Sonneneinstrahlung oder Hitzequellen aus.



VORSICHT!

- **Reinigung:** Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung mit der Reinigungsbürste aus. Das Gerät muss vor der Lagerung komplett trocken sein.
- **Zweckbestimmung:** Das Gerät ist ausschließlich für das Rasieren und Trimmen von menschlichem Haar und für den privaten Gebrauch im Haushalt bestimmt (nicht für gewerbliche Zwecke oder Tierhaare).
- Wenn Sie die Sicherheitshinweise ignorieren, kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder von ihr bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten sollten nicht von Kindern ausgeführt werden.

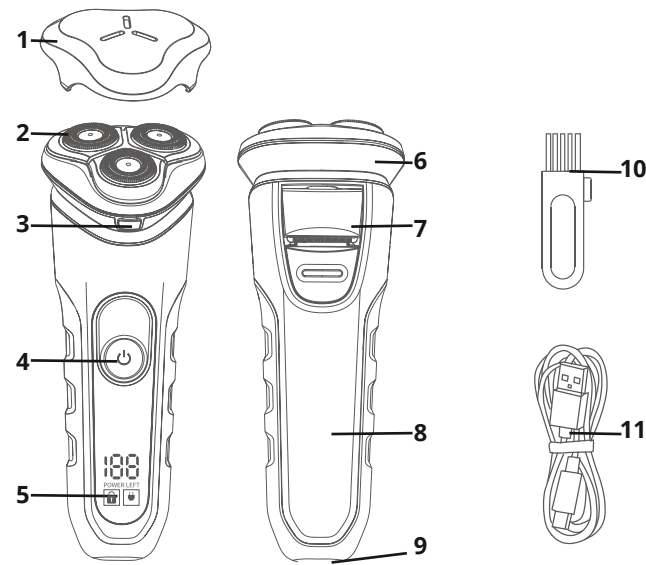
- Das Gerät darf auf keinen Fall von Kindern benutzt werden.
- Das Gerät und die Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Achten Sie beim Gebrauch des Gerätes darauf, dass die Anschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Stecker, nie am Kabel ziehen.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
- Lassen Sie das Gerät im Betrieb nicht unbeaufsichtigt.
- Um die Gefahr von Bränden und elektrischen Schlägen zu verringern, bewahren Sie das unbenutzte Gerät ohne Netzkabel auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchten Räumen.
- Schließen Sie das Gerät nicht an, wenn sich Wasser auf seiner Oberfläche befindet.
- Stecken Sie den Stecker nicht mit nassen Händen in die Steckdose und ziehen Sie ihn nicht mit nassen Händen aus der Steckdose heraus.
- Vermeiden Sie eine Überhitzung des Steckers, indem Sie sicherstellen, dass er fest und vollständig in die Steckdose eingesteckt ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt oder nass ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Schalten Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Netzkabel aus – ziehen Sie den Netzstecker vorsichtig aus der Steckdose.
- Der Haarschneider ist für den Betrieb mit einer Stromquelle ausgelegt, deren Leistung in der Bedienungsanleitung angegeben ist.
- Lassen Sie das Gerät nicht laufen. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es wegräumen.
- Trennen Sie das Gerät vor jeder Reinigung, Wartung und Montage von Zubehörteilen von der Stromquelle.
- Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird. Es könnte eine Gefahr für den Benutzer darstellen und das Gerät beschädigen.

- Verwenden Sie niemals einen anderen Anschluss als den mitgelieferten.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel. Achten Sie darauf, dass sich das Kabel nicht verfangen kann.
- Wickeln Sie das Kabel niemals um das Gerät und knicken Sie es nicht.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht mit heißen Teilen dieses Geräts in Berührung kommt.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor dem Reinigen und Verstauen abgekühlt ist.
- Die Temperatur zugänglicher Oberflächen kann während des Betriebs sehr hoch sein. Berühren Sie diese Teile des Geräts nicht, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät niemals mit brennbaren Materialien wie Vorhängen, Stoffen usw. in Berührung kommt und dass Netzkabel und Stecker nicht mit Wasser in Kontakt kommen.
- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.

LIEFERUMFANG

1. **Akku-Rasierer**
2. **Schutzabdeckung**
3. **Bürste**
4. **Typ-C-Ladekabel**
5. **Bedienungsanleitung**

GERÄTEBESCHREIBUNG



- 1. Schutzabdeckung
- 2. Rundklingen
- 3. Taste Scherkopf
- 4. Ein/Aus-Taste
- 5. Digitale LED-Anzeige
- 6. Kupplung Scherkopf
- 7. Kotelettenklinge
- 8. Gehäuse
- 9. Ladeanschluss
- 10. Bürste
- 11. Typ-C-Ladekabel

TECHNISCHE DATEN

Modell:	74483
Batterie:	3,7 V, 600 mAh Lithium-Akku
Schutzklasse:	III
Leistung:	5 Watt
Empfohlene Stromversorgung	Stecker-Netzteil mit USB-Ausgang, 5 V DC / max. 1 A (nicht enthalten).
Ladezeit	ca. 1,5 Stunden
Betriebszeit bei vollständiger Ladung	ca. 1 Stunde

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

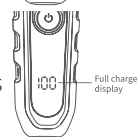
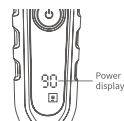
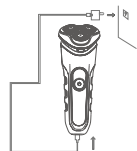


WARNUNG!

Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.

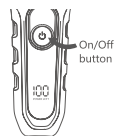
- Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien. Entfernen Sie auch eventuelle Transportsicherungen.

1. Stecken Sie zum Aufladen des Produkts den Typ-C-Stecker des Ladekabels in den Ladeanschluss des Rasierapparats und stecken Sie dann das andere Ende des Ladekabels in den Ladekopf.
2. Stellen Sie die Stromversorgung her. Das digitale Display zeigt nun den aktuellen Akkuladestand an und bleibt eingeschaltet, während das Ladesymbol „“ blinkt.
3. Nach ca. 1,5 Stunden ist der Akku vollständig aufgeladen, das Ladesymbol „“ erlischt, auf der digitalen Anzeige wird „100“ angezeigt und die Anzeige leuchtet konstant auf. Bei vollem Ladestand kann der Rasierapparat mehr als 60 Minuten lang betrieben werden.



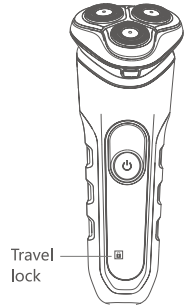
INBETRIEBNAHME

1. Drücken Sie die Einschalttaste, um das Gerät einzuschalten. Die Digitalanzeige zeigt eine Sekunde lang „Full“ und anschließend die aktuelle LEISTUNG sowie den Schriftzug „POWER LEFT“ an. Drücken Sie die Taste erneut, um das Gerät auszuschalten. Alle Leuchten sind nun aus.
2. Bewegen Sie den Rasierapparat mit drei rotierenden Scherköpfen beim Rasieren langsam gegen die Wuchsrichtung der Haare und führen Sie ihn in kreisenden Bewegungen flach über die Haut. (Hinweis: Wenn Sie das Gerät zu schnell über die Haut führen, erzielen Sie möglicherweise nicht das gewünschte Ergebnis.)
3. Auf der Rückseite des Rasierers befindet sich ein Kotelettenklinge. Wenn Sie diese nach oben drücken, springt die Kotelettenklinge heraus. Nun können die Koteletten rasiert werden.



REISESICHERUNGSFUNKTION

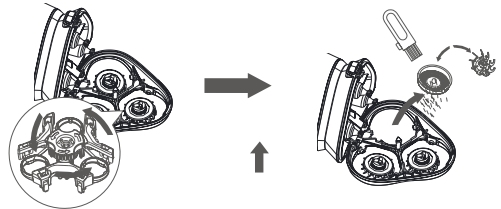
- Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät zu verriegeln. Auf der Digitalanzeige wird 3, 2, 1 angezeigt, und das Reisesicherungssymbol „“ blinkt dreimal, bevor sich das Gerät ausschaltet. Wenn die Reisesicherungsfunktion aktiviert ist, tippen Sie auf den Schalter. Die Anzeige für die Reisesicherung blinkt und das Gerät lässt sich nun nicht mehr einschalten.
- Halten Sie die Taste erneut 2 Sekunden lang gedrückt. Auf der Digitalanzeige wird nun „3, 2, 1, Unlock“ angezeigt. Die Reisesicherungsfunktion wird direkt nach dem Hochfahren entriegelt.



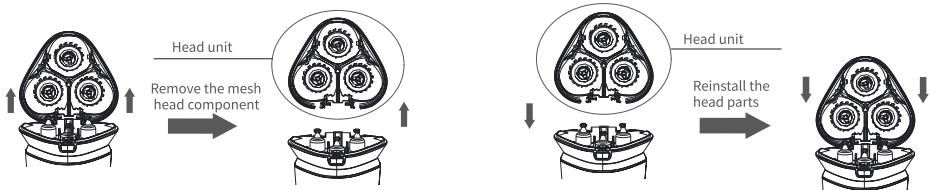
DEMONTAGE UND MONTAGE DER KOPFTEILE

1. Reinigen Sie die inneren Komponenten der Netzabdeckung, drehen Sie den Stützknopf gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie die Stütze der Netzabdeckung heraus. Nehmen Sie dann die Rundklingenbaugruppe heraus und reinigen Sie sie mit einer Bürste.

2. Beim Zusammenbau nach der Reinigung müssen die Netzabdeckung der Rundklingen und die innere Klinge wieder wie ursprünglich zusammengefügt werden und dürfen nicht verschoben werden.

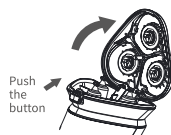


3. Die gesamte Kopfbaugruppe kann zur Reinigung abgenommen und danach wieder in die ursprüngliche Position eingesetzt werden.



REINIGUNG

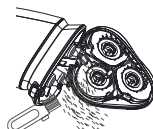
1. Vor der Reinigung des Rasiererapparats darf die Maschine nicht unter Strom stehen und muss ausgeschaltet sein. Drücken Sie die Taste am Scherkopf. Die Scherkopfeinheit öffnet sich nun.



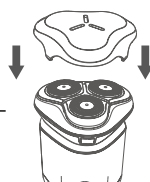
2. Dieses Gerät entspricht der Wasserdichtigkeitsklasse IPX7 und kann direkt unter fließendem Wasser abgewaschen werden.



3. Verwenden Sie die passende kleine Bürste, um damit die Haare im Inneren des Kopfes und an den Bügeln zu entfernen.



4. Nach der Reinigung müssen die Netzabdeckung und die innere Klinge der Rundklinge wieder zusammengefügt werden und dürfen nicht verschoben werden. Nachdem das Gerät abgetrocknet oder trockengewischt wurde, wird die Netzabdeckung des Scherkopfs aufgesetzt und die Kotelettenklinge wird wieder eingeklappt. Anschließend wird die Schutzkappe aufgesetzt, um die Rundklingen vor einer möglichen Beschädigung zu schützen.



AUFBEWAHRUNG

Achten Sie darauf, dass das Gerät außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern, an einem trockenen, staub- und frostfreien Ort aufbewahrt wird, ohne direkte Sonneneinstrahlung.

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung. Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien stets umweltgerecht und nach den geltenden örtlichen Entsorgungsvorschriften.



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass Altgeräte sowie zugehörige Komponenten am Ende Ihrer Lebensdauer gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht im Hausmüll entsorgt werden.

GETRENNTE ERFASSUNG VON ALTGERÄTEN

Elektro- und Elektronikgeräte werden am Ende Ihrer Lebensdauer zu Abfall, welcher als Altgeräte bezeichnet wird. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

KUNDENDIENST

Bei Rückfragen zum Gerät oder technischen Problemen kontaktieren Sie bitte die folgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail:

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-Mail: reklamation@hatex24.de

Die Bedienungsanleitungen finden Sie auch im Internet zum Download unter:
www.hatex24.de/bedienungsanleitungen

IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE

Read the operating instructions and safety instructions carefully before using the device!

- Failure to observe the operating instructions may result in serious injury or damage to the device.
- Keep the operating instructions for further use.
- If you pass the device on to third parties, be sure to include these operating instructions.
- The device is designed for private household use only and not for commercial use.
- Only use the device indoors and not outdoors.

WARNINGS

The following warnings are used in this manual:



DANGER! High risk:

Failure to comply may result in serious injury or death.



WARNING! Average risk:

Failure to comply may result in injury or serious damage to property.



CAUTION! Low risk:

Failure to comply may result in minor injuries or damage to property.

NOTE: Important information and specific points regarding the correct use of the device.



Protection class III

Protection class III is intended for devices that operate with a safety extra-low voltage or protective extra-low voltage. This includes all devices that are battery-powered.



The manufacturer's CE mark indicates that the product complies with all relevant European directives and safety standards.

SAFETY INSTRUCTIONS



DANGER!

- **Water and moisture:** The device must not be used near baths, showers or other containers filled with water, nor must they be immersed in water (risk of electric shock).
- **Power cord and charging:** Never use the device if the power cord or plug is damaged. Always disconnect the device from the mains after charging or before cleaning.
- **Children and supervised users:** This device may only be used by children aged 8 and over and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities under supervision or after receiving clear instructions. Children must not play with the device.



WARNING!

- **Damaged attachments:** Never use the shaver with a damaged cutting system or defective guide combs, as this may cause skin injuries.
- **Original accessories:** Use only the original attachments supplied and the original mains adapter. Third-party accessories may damage the device or cause it to overheat.
- **Battery care:** Do not charge the device at temperatures below 0°C or above 40°C, and do not expose it to direct sunlight or heat sources.



CAUTION!

- **Cleaning:** Switch off the device before cleaning it with the cleaning brush. The device must be completely dry before storage.
- **Intended use:** The device is intended exclusively for shaving and trimming human hair and for private domestic use (not for commercial purposes or animal hair).
- If the safety instructions are ignored, the manufacturer cannot be held liable for any damage.
- Keep these instructions in a safe place for future reference.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety and if they understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance work to be carried out by the user should not be carried out by children.
- The appliance must not be used by children under any circumstances.
- The appliance and the connecting cable must be kept away from children.

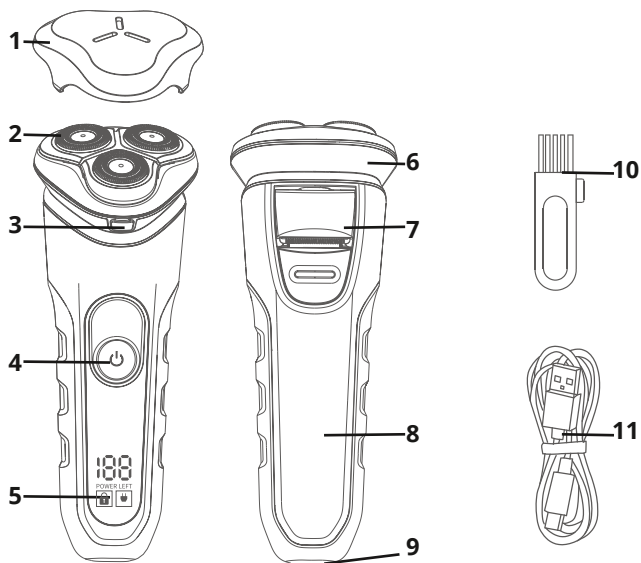
- This device is not intended to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- If the connecting cable of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service or a similarly qualified person in order to prevent hazards.
- Electrical equipment can pose hazards to pets and livestock. Furthermore, animals can also cause damage to the device. Therefore, always keep animals away from electrical devices.
- Protect the device from moisture, dripping or splashing water. There is a risk of electric shock.
- When using the device, make sure that the power cord is not pinched or crushed.
- To pull the power plug out of the socket, always pull on the plug, never on the cable.
- To avoid hazards, do not make any modifications to the unit.
- Do not leave the unit unattended during operation.
- To reduce the risk of fire and electric shock, store the device without the power cable when not in use.
- Do not use the device in damp rooms.
- Do not plug the device in if there is water on its surface.
- Do not plug the appliance into the socket or unplug it from the socket with wet hands.
- Prevent the plug from overheating by ensuring it is firmly and fully inserted into the socket.
- Do not use the appliance if the power cord is damaged or wet.
- Unplug the appliance before cleaning it.
- Never switch off the appliance by pulling on the power cord – carefully remove the plug from the socket.
- The hair clipper is designed to operate with a power source whose voltage is specified in the user manual.
- Do not leave the appliance running. Switch off the appliance before putting it away.
- Disconnect the appliance from the mains before cleaning, maintenance and fitting of accessories.
- Never use the appliance outdoors and always place it in a dry environment.
- Never use accessories not recommended by the manufacturer. They could pose a risk to the user and damage the appliance.
- Never use a plug other than the one supplied.
- Never move the device by pulling on the cable. Ensure that the K
- Disconnect the appliance from the mains before cleaning, servicing or fitting accessories.
- Never use accessories not recommended by the manufacturer. They could pose a risk to the user and damage the appliance.

- Never use a plug other than the one supplied.
- Never move the appliance by pulling on the cable. Ensure that the cable cannot become trapped.
- Never wrap the cable around the device or kink it.
- Ensure that the mains cable does not come into contact with hot parts of this device.
- Ensure that the device has cooled down before cleaning or storing it.
- The temperature of accessible surfaces can be very high during operation. Do not touch these parts of the device to avoid burns.
- Ensure that the appliance never comes into contact with flammable materials such as curtains, fabrics, etc., and that the power cable and plug do not come into contact with water.
- Always unplug the appliance and allow it to cool down before cleaning.

SCOPE OF DELIVERY

1. **Rechargeable shaver**
2. **Protective cover**
3. **Brush**
4. **Type-C charging cable**
5. **Instruction manual**

DEVICE DESCRIPTION



1. **Protective cover**
2. **Round blades**
3. **Shaving head button**
4. **On/Off button**
5. **Digital LED display**
6. **Shaving head coupling**
7. **Sideburn trimmer**
8. **Housing**
9. **Charging port**
10. **Brush**
11. **Type-C charging cable**

TECHNICAL DATA

Model:	74483
Battery:	3.7 V, 600 mAh lithium battery
Protection class:	III
Power:	5 watts
Recommended power supply	Mains adapter with USB output, 5 V DC / max. 1 A (not included).
Charging time	approx. 1.5 hours
Operating time on a full charge	approx. 1 hour

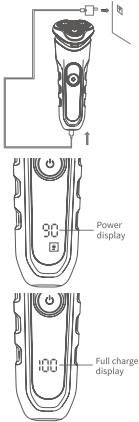
BEFORE FIRST USE

 WARNING!

Packaging material is not a child’s toy. Children must not play with the plastic bags. There is a risk of suffocation.

- Remove all parts from the packaging and remove all packaging materials. Also remove any transport locks.

1. To charge the product, plug the Type-C connector of the charging cable into the shaver’s charging port, then plug the other end of the charging cable into the charging head.
2. Connect the power supply. The digital display will now show the current battery level and remain lit whilst the charging symbol ‘’ flashes.
3. After approx. 1.5 hours, the battery is fully charged, the charging symbol ‘’ goes out, “100” appears on the digital display and the display lights up continuously. When fully charged, the shaver can be used for more than 60 minutes.



GETTING STARTED

1. Press the power button to switch the appliance on. The digital display will show ‘Full’ for one second, followed by the current POWER level and the text ‘POWER LEFT’. Press the button again to switch the appliance off. All lights will now be off.
2. When shaving, move the shaver with three rotating shaving heads slowly against the direction of hair growth and guide it flat across the skin in circular movements. (Note: If you move the device too quickly across the skin, you may not achieve the desired result.)

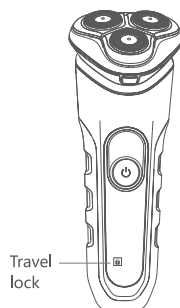


- There is a sideburn trimmer on the back of the shaver. When you press this upwards, the sideburn trimmer pops out. You can now trim your sideburns.



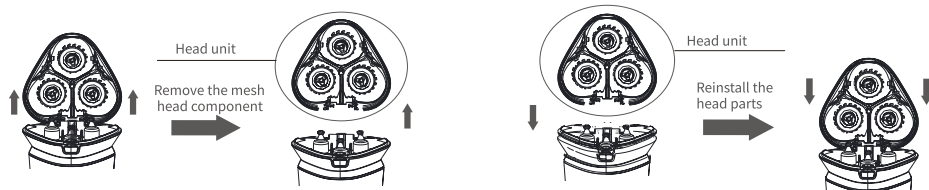
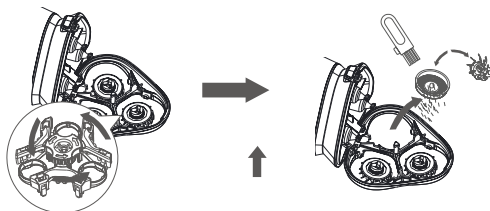
TRAVEL LOCK FUNCTION

- Press and hold the button for 2 seconds to lock the device. The digital display will show 3, 2, 1, and the travel lock symbol "🔒" will flash three times before the device switches off. If the travel lock function is activated, tap the switch. The travel lock indicator flashes and the device can no longer be switched on.
- Press and hold the button again for 2 seconds. The digital display will now show "3, 2, 1, Unlock". The travel lock function is unlocked immediately after the device starts up.



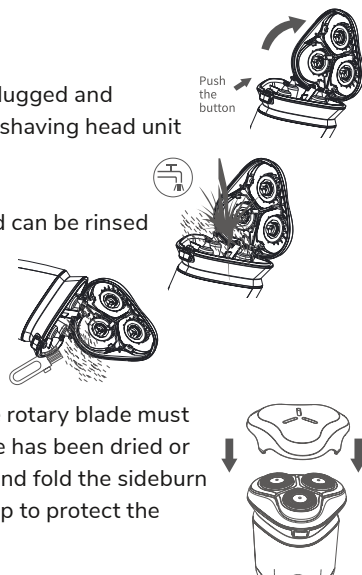
REMOVING AND REFITTING THE HEAD ASSEMBLIES

- Clean the internal components of the mesh cover, turn the support knob anti-clockwise and remove the mesh cover support. Then remove the circular blade assembly and clean it with a brush.
- When reassembling after cleaning, the mesh cover of the circular blades and the inner blade must be refitted as originally and must not be moved.
- The entire head assembly can be removed for cleaning and then reinserted into its original position.



CLEANING

1. Before cleaning the shaver, ensure that the device is unplugged and switched off. Press the button on the shaving head. The shaving head unit will now open.
2. This device is rated to IPX7 waterproofing standards and can be rinsed directly under running water.
3. Use the small brush provided to remove hair from inside the head and from the blades.
4. After cleaning, the mesh cover and the inner blade of the rotary blade must be reassembled and must not be moved. Once the device has been dried or wiped dry, replace the mesh cover on the shaving head and fold the sideburn trimmer back into place. Finally, replace the protective cap to protect the rotary blades from potential damage.



STORAGE

Make sure that the appliance is stored out of the reach of small children, in a dry, dust-free and frost-free place, away from direct sunlight.

DISPOSAL

Dispose of the packaging separately according to type. Put cardboard and paperboard in the waste paper bin and plastic film in the recycling bin. Always dispose of packaging materials in an environmentally friendly manner and in accordance with the applicable local waste disposal regulations.



The symbol of a crossed-out wheeled bin shown on electrical and electronic equipment indicates that old appliances and associated components at the end of their service life must not be disposed of with household waste in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (2012/19/EU) and national laws.

Separate collection of waste equipment

Electrical and electronic equipment becomes waste at the end of its service life, which is referred to as waste equipment. Owners of waste equipment must dispose of it separately from unsorted municipal waste. Waste equipment does not belong in household waste, but in special collection and return systems.

CUSTOMER SERVICE

If you have any queries regarding the device or encounter technical issues, please contact the following service department by telephone or email:

Tel.: +49 2154 470 26-635

Email: reklamation@hatex24.de

You can also download the user manuals online at:

www.hatex24.de/bedienungsanleitungen

INFORMATIONS IMPORTANTES AVANT L'UTILISATION

Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil !

- Le non-respect du mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou endommager l'appareil.
- Conservez le mode d'emploi pour toute utilisation ultérieure.
- Si vous remettez l'appareil à un tiers, veillez à lui remettre ce mode d'emploi.
- L'appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et non pour un usage professionnel.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur et non à l'extérieur.

AVERTISSEMENTS

Au besoin, les avertissements suivants sont utilisés dans ce manuel :

DANGER ! Haut élevé :

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

AVERTISSEMENT ! Risque moyen :

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures ou causer d'importants dommages matériels.

ATTENTION ! Faible mineur :

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures légères ou des dommages matériels.

REMARQUE :

Informations importantes et particularités relatives à l'utilisation correcte de l'appareil.

Classe de protection III

La classe de protection III est prévue pour les appareils fonctionnant avec une très basse tension de sécurité ou une très basse tension de protection. Cela comprend tous les appareils fonctionnant sur batterie ou pile.

 Le marquage CE du fabricant indique que le produit est conforme à toutes les directives européennes et normes de sécurité applicables.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

DANGER !

- **Eau et humidité :** l'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de baignoires, de douches ou d'autres récipients remplis d'eau, ni être immergé dans l'eau (risque d'électrocution).
- **Cordon d'alimentation et recharge :** n'utilisez jamais l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés. Débranchez toujours l'appareil du secteur après la recharge ou avant le nettoyage.
- **Enfants et personnes sous surveillance :** cet appareil ne doit être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités réduites que sous surveillance ou après avoir reçu des instructions de sécurité. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

AVERTISSEMENT !

- **Accessoires endommagés :** n'utilisez jamais le rasoir avec un système de rasage endommagé ou des peignes de guidage défectueux, car cela peut entraîner des blessures cutanées.
- **Accessoires d'origine :** utilisez exclusivement les accessoires d'origine fournis et le bloc d'alimentation d'origine. Des accessoires non d'origine peuvent endommager l'appareil ou entraîner une surchauffe.
- **Entretien de la batterie :** ne rechargez pas l'appareil à des températures inférieures à 0 °C ou supérieures à 40 °C et ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur.

ATTENTION !

- **Nettoyage :** éteignez l'appareil avant chaque nettoyage à l'aide de la brosse de nettoyage. L'appareil doit être complètement sec avant d'être rangé.
- **Utilisation prévue :** l'appareil est exclusivement destiné au rasage et à la coupe des cheveux humains et à un usage privé à domicile (il ne doit pas être utilisé à des fins professionnelles ni sur les poils d'animaux).
- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne pourra pas être tenu pour responsable des dommages.
- Conservez ces instructions dans un endroit sûr pour pouvoir les consulter ultérieurement.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions de cette dernière concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques qui en

découlent.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé par des enfants.
- Le nettoyage et les travaux d'entretien effectués par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
- L'appareil et le câble de raccordement doivent être tenus hors de portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télégestion séparé.
- Si le câble de raccordement de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Les appareils électriques peuvent présenter des risques pour les animaux domestiques et d'élevage. En outre, les animaux peuvent également endommager l'appareil. Il convient donc de tenir les animaux à l'écart des appareils électriques.
- Protégez l'appareil de l'humidité, des gouttes d'eau et des éclaboussures. Il y a un risque d'électrocution.
- Lors de l'utilisation de l'appareil, veillez à ce que le câble de raccordement ne soit pas coincé ou écrasé.
- Pour retirer la fiche d'alimentation de la prise, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le câble. Pour éviter tout danger, n'apportez aucune modification à l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- Pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution, rangez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé sans son cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas l'appareil dans des pièces humides.
- Ne branchez pas l'appareil s'il y a de l'eau sur sa surface.
- Ne branchez pas la fiche dans la prise et ne la débranchez pas de la prise avec les mains mouillées.
- Évitez toute surchauffe de la fiche en vous assurant qu'elle est bien enfoncée et complètement insérée dans la prise.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé ou mouillé.
- Débranchez la fiche secteur avant de nettoyer l'appareil.
- N'éteignez jamais l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation ; débranchez la fiche secteur de la prise avec précaution.
- La tondeuse à cheveux est conçue pour fonctionner avec une source d'alimentation dont la puissance est indiquée dans le mode d'emploi.
- Ne laissez pas l'appareil en marche. Éteignez l'appareil avant de le ranger.
- Débranchez l'appareil de la source d'alimentation avant tout nettoyage, entretien ou installation d'accessoires.
- N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant. Cela

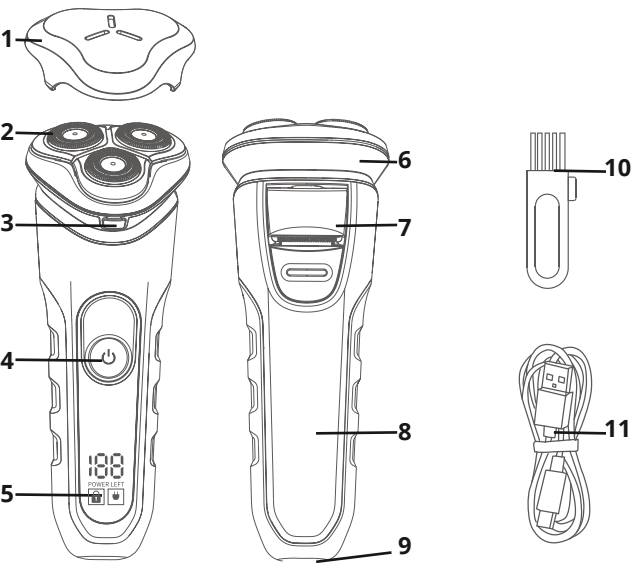
pourrait présenter un danger pour l'utilisateur et endommager l'appareil.

- N'utilisez jamais d'autre connecteur que celui fourni.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le câble. Veillez à ce que le câble ne puisse pas se coincer.
- N'enroulez jamais le câble autour de l'appareil et ne le pliez pas.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec les parties chaudes de cet appareil.
- Assurez-vous que l'appareil a refroidi avant de le nettoyer et de le ranger.
- La température des surfaces accessibles peut être très élevée pendant le fonctionnement. Ne touchez pas ces parties de l'appareil afin d'éviter toute brûlure.
- Veillez à ce que l'appareil n'entre jamais en contact avec des matériaux inflammables tels que des rideaux, des tissus, etc., et à ce que le cordon d'alimentation et la fiche ne soient pas en contact avec de l'eau.
- Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.

CONTENU DE LA LIVRAISON

1. **Rasoir sans fil**
2. **Capot de protection**
3. **Brosse**
4. **Câble de recharge de type C**
5. **Mode d'emploi**

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



- 1. Capot de protection
- 2. Lames circulaires
- 3. Bouton de la tête de rasage
- 4. Bouton marche/arrêt
- 5. Affichage numérique à LED
- 6. Fixation de la tête de rasage
- 7. Lame pour pattes
- 8. Boîtier
- 9. Port de chargement
- 10. Brosse
- 11. Câble de chargement Type-C

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle :	74483
Batterie :	Batterie lithium 3,7 V, 600 mAh
Indice de protection :	III
Puissance :	5 watts
Alimentation recommandée	Bloc d'alimentation avec prise et sortie USB, 5 V CC / max. 1 A (non fourni).
Temps de charge	env. 1,5 heure
Autonomie à pleine charge	env. 1 heure

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

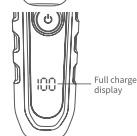
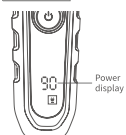
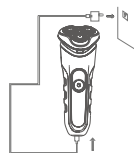


AVERTISSEMENT !

Le matériel d'emballage n'est pas un jouet pour enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique. Il existe un risque d'étouffement.

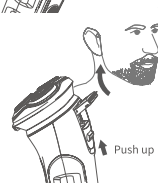
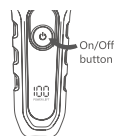
- Retirez toutes les pièces de l'emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage. Retirez également les éventuelles protections de transport.

- Pour recharger l'appareil, branchez la fiche de type C du câble de recharge dans le port de recharge du rasoir, puis branchez l'autre extrémité du câble dans la tête de recharge.
- Brancher l'appareil sur le secteur. L'écran numérique affiche alors le niveau actuel de la batterie et reste allumé pendant que le symbole de recharge «  » clignote.
- Au bout d'environ 1 h 30, la batterie est complètement chargée, le symbole de charge «  » s'éteint, « 100 » s'affiche sur l'écran numérique et celui-ci reste allumé en continu. À pleine charge, le rasoir peut fonctionner pendant plus de 60 minutes.



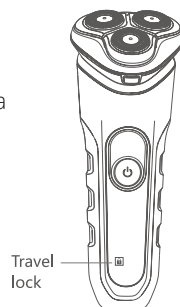
MISE EN SERVICE

- Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer l'appareil. L'écran numérique affiche « Full » pendant une seconde, puis la PUISSANCE actuelle ainsi que la mention « POWER LEFT ». Appuyez à nouveau sur le bouton pour éteindre l'appareil. Tous les voyants sont désormais éteints.
- Lors du rasage, déplacez lentement le rasoir à trois têtes rotatives dans le sens inverse de la pousse des poils et passez-le à plat sur la peau en effectuant des mouvements circulaires. (Remarque : si vous passez l'appareil trop rapidement sur la peau, vous risquez de ne pas obtenir le résultat souhaité.)
- Une lame pour pattes se trouve à l'arrière du rasoir. Appuyez dessus pour la faire sortir. Vous pouvez alors raser vos pattes.



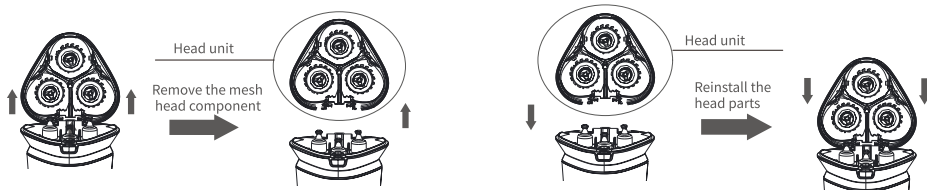
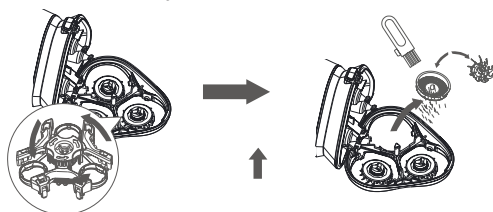
FONCTION DE SÉCURITÉ DE VOYAGE

- Maintenez la touche enfoncée pendant 2 secondes pour verrouiller l'appareil. L'écran numérique affiche 3, 2, 1 et le symbole de sécurité de voyage (🔒) clignote trois fois avant que l'appareil ne s'éteigne. Lorsque la fonction de sécurité de voyage est activée, appuyez sur l'interrupteur. L'indicateur de verrouillage de voyage clignote et l'appareil ne peut plus être mis en marche.
- Maintenez à nouveau la touche enfoncée pendant 2 secondes. L'écran numérique affiche alors « 3, 2, 1, Unlock ». La fonction de verrouillage de voyage est désactivée immédiatement après la mise en marche.



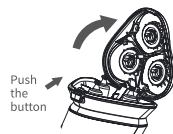
DÉMONTAGE ET REMONTAGE DES TÊTES

1. Nettoyez les composants internes du couvercle de la grille, tournez le bouton de fixation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez le support du couvercle de la grille. Retirez ensuite l'ensemble des lames circulaires et nettoyez-le à l'aide d'une brosse.
2. Lors du remontage après le nettoyage, le cache-fil des lames rondes et la lame interne doivent être replacés comme à l'origine et ne doivent pas être déplacés.
3. L'ensemble de la tête peut être retiré pour être nettoyé, puis remis dans sa position d'origine.



NETTOYAGE

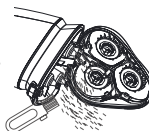
1. Avant de nettoyer le rasoir, assurez-vous que l'appareil n'est pas branché et qu'il est éteint. Appuyez sur le bouton situé sur la tête de rasage. La tête de rasage s'ouvre alors.



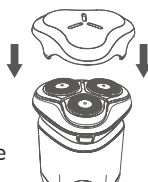
2. Cet appareil est conforme à la norme d'étanchéité IPX7 et peut être rincé directement sous l'eau courante.



3. Utilisez la petite brosse prévue à cet effet pour retirer les poils à l'intérieur de la tête et sur les barres.



4. Après le nettoyage, le cache-filet et la lame intérieure de la lame circulaire doivent être remis en place et ne doivent pas être déplacés. Une fois l'appareil séché ou essuyé, remplacez le cache-filet de la tête de rasage et rabattez la lame pour les pattes. Remettez ensuite le capuchon de protection en place afin de protéger les lames circulaires contre tout risque d'endommagement.



CONSERVATION

Veillez à ce que l'appareil soit conservé hors de portée des jeunes enfants, dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et du gel, sans exposition directe aux rayons du soleil.

ÉLIMINATION

Jetez les emballages triés par type. Mettez le carton et les boîtes en carton dans le bac à papier, les films plastiques dans le bac de recyclage. Jetez toujours les matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement et conformément aux réglementations locales en vigueur en matière d'élimination des déchets.



Le symbole représentant une poubelle barrée figurant sur les appareils électriques et électroniques indique que les appareils usagés et leurs composants ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur durée de vie, conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE) et aux lois nationales.

Collecte séparée des appareils usagés

À la fin de leur durée de vie, les appareils électriques et électroniques deviennent des déchets, appelés appareils usagés. Les propriétaires d'appareils usagés doivent les déposer dans des points de collecte séparés des déchets municipaux non triés. Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais dans des systèmes de collecte et de reprise spéciaux.

SERVICE APRÈS-VENTE

Pour toute question concernant l'appareil ou en cas de problèmes techniques, veuillez contacter le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées suivantes :

Tél. : +49 2154 470 26-635

E-mail : reklamation@hatex24.de

Vous pouvez également télécharger les modes d'emploi sur Internet à l'adresse suivante : www.hatex24.de/bedienungsanleitungen

BELANGRIJKE INFORMATIE VÓÓR GEBRUIK

Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.

- Het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel of beschadiging van het toestel.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Indien u het toestel aan een derde doorgeeft, vergeet dan niet deze gebruiksaanwijzing mee te geven.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis en niet buitenshuis.

WAARSCHUWINGEN

Indien nodig worden de volgende waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing:



GEVAAR! Hoog risico:

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel of de dood.



WAARSCHUWING! Gemiddeld risico:

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot letsel of ernstige materiële schade.



LET OP! Laag risico:

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot lichte verwondingen of materiële schade.

OPMERKING: Belangrijke informatie en bijzonderheden voor een correct gebruik van het apparaat.



Beschermingsklasse III

Beschermingsklasse III is bedoeld voor apparaten die werken met een veiligheidslaagspanning of beschermingslaagspanning. Hieronder vallen alle apparaten die werken op accu's of batterijen.



Het CE-keurmerk van de fabrikant geeft aan dat het product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen en veiligheidsnormen.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



GEVAAR!

- **Water en vocht:** Het apparaat mag niet in de buurt van badkuipen, douches of andere met water gevulde reservoirs worden gebruikt, noch in water worden ondergedompeld (gevaar voor elektrische schokken).
- **Netsnoer en opladen:** Gebruik het apparaat nooit als het netsnoer of de stekker beschadigd is. Koppel het apparaat na het opladen of vóór het schoonmaken altijd los van het stroomnet.
- **Kinderen en personen onder toezicht:** Dit apparaat mag door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte vaardigheden alleen onder toezicht of na een gedegen instructie worden gebruikt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.



WAARSCHUWING!

- **Beschadigde opzetstukken:** Gebruik het scheerapparaat nooit met een beschadigd scheersysteem of defecte geleidingskammen, aangezien dit tot huidletsel kan leiden.
- **Originele accessoires:** Gebruik uitsluitend de meegeleverde originele opzetstukken en de originele stekkeradapter. Andere accessoires kunnen het apparaat beschadigen of tot oververhitting leiden.
- **Onderhoud van de accu:** Laad het apparaat niet op bij temperaturen onder 0 °C of boven 40 °C en stel het niet bloot aan direct zonlicht of warmtebronnen.



LET OP!

- **Reiniging:** Schakel het apparaat uit met de reinigingsborstel voordat u het reinigt. Het apparaat moet volledig droog zijn voordat u het opbergt.
- **Beoogd gebruik:** Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het scheeren en trimmen van menselijk haar en voor particulier gebruik in de huishouding (niet voor commerciële doeleinden of dierenhaar).
- Indien de veiligheidsinstructies worden genegeerd, kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade.
- Bewaar deze instructies op een veilige plaats voor toekomstige raadpleging.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en als zij de gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

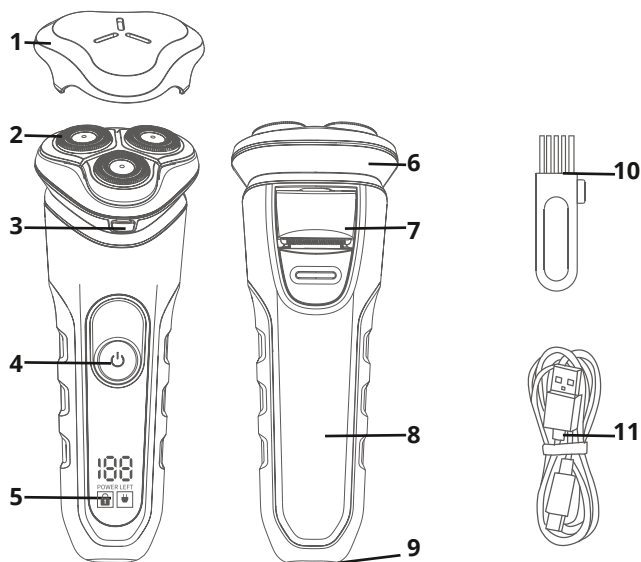
- Het apparaat mag in geen geval door kinderen worden gebruikt.
- Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden die door de gebruiker moeten worden uitgevoerd, mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Houd het apparaat en het aansluitsnoer uit de buurt van kinderen.
- Dit toestel is niet bedoeld om te worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Indien het aansluitsnoer van dit toestel beschadigd is, moet het door de fabrikant of zijn klantendienst of een soortgelijk gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaren te voorkomen.
- Elektrische apparaten kunnen een gevaar vormen voor huisdieren en vee. Bovendien kunnen dieren ook schade toebrengen aan het toestel. Houd dieren daarom altijd uit de buurt van elektrische apparaten.
- Bescherm het apparaat tegen vocht, druipend of spattend water. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken.
- Let er bij het gebruik van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneld of geplet wordt.
- Om de netstekker uit het stopcontact te trekken, altijd aan de stekker trekken, nooit aan het snoer.
- Om gevaren te vermijden, mag u geen wijzigingen aan het toestel aanbrengen.
- Laat het apparaat tijdens de werking niet onbeheerd achter.
- Om het risico op brand en elektrische schokken te verminderen, bewaart u het apparaat zonder netsnoer wanneer het niet in gebruik is.
- Gebruik het apparaat niet in vochtige ruimtes.
- Sluit het apparaat niet aan als er water op het oppervlak ligt.
- Steek de stekker niet met natte handen in het stopcontact en trek hem niet met natte handen uit het stopcontact.
- Voorkom oververhitting van de stekker door ervoor te zorgen dat deze stevig en volledig in het stopcontact is gestoken.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd of nat is.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Schakel het apparaat nooit uit door aan het netsnoer te trekken – trek de stekker voorzichtig uit het stopcontact.
- De tondeuse is ontworpen voor gebruik met een stroombron waarvan het vermogen in de gebruiksaanwijzing wordt vermeld.
- Laat het apparaat niet draaien. Schakel het apparaat uit voordat u het opbergt.
- Koppel het apparaat los van de stroombron voordat u het reinigt, onderhoudt of accessoires monteert.
- Gebruik nooit accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen. Dit kan een gevaar voor de gebruiker opleveren en het apparaat beschadigen.

- Gebruik nooit een andere stekker dan de meegeleverde.
- Verplaats het apparaat nooit door aan de kabel te trekken. Zorg ervoor dat de kabel nergens achter kan blijven haken.
- Wikkel de kabel nooit om het apparaat en knik deze niet.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet in contact komt met hete onderdelen van dit apparaat.
- Zorg ervoor dat het apparaat is afgekoeld voordat u het reinigt en opbergt.
- De temperatuur van toegankelijke oppervlakken kan tijdens het gebruik zeer hoog zijn. Raak deze onderdelen van het apparaat niet aan om brandwonden te voorkomen.
- Zorg ervoor dat het apparaat nooit in contact komt met brandbare materialen zoals gordijnen, stoffen enz. en dat het netsnoer en de stekker niet in contact komen met water.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het reinigt.

OMVANG VAN DE LEVERING

1. **Accoscheerapparaat**
2. **Beschermkap**
3. **Borstel**
4. **Type-C-oplaadkabel**
5. **Gebruiksaanwijzing**

APPARAATBESCHRIJVING



1. **Beschermkap**
2. **Ronde mesjes**
3. **Knop scheerkop**
4. **Aan/uit-knop**
5. **Digitaal LED-display**
6. **Koppeling scheerkop**
7. **Baardmesje**
8. **Behuizing**
9. **Oplaadaansluiting**
10. **Borstel**
11. **Type C-oplaadkabel**

TECHNISCHE GEGEVENS

Model:	74483
Batterij:	3,7 V, 600 mAh lithium-accu
Beschermingsklasse:	III
Vermogen:	5 watt
Aanbevolen voeding	Netadapter met USB-uitgang, 5 V DC / max. 1 A (niet meegeleverd).
Oplaadtijd	ca. 1,5 uur
Gebruiksduur bij volledige lading	ca. 1 uur

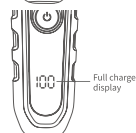
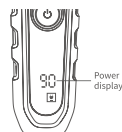
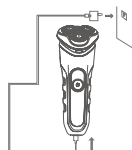
VOOR HET EERSTE GEBRUIK

WAARSCHUWING!

Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er is verstikkingsgevaar.

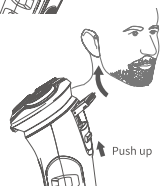
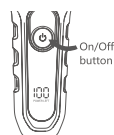
- Haal alle onderdelen uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Verwijder ook eventuele transportvergrendelingen.

1. Steek om het product op te laden de Type-C-stekker van de oplaadkabel in de oplaadaansluiting van het scheerapparaat en steek vervolgens het andere uiteinde van de oplaadkabel in de oplaadkop.
2. Sluit het apparaat aan op het stroomnet. Het digitale display geeft nu het huidige batterijniveau weer en blijft branden terwijl het oplaadsymbool „“ knippert.
3. Na ongeveer 1,5 uur is de accu volledig opgeladen, het oplaadsymbool „“ gaat uit, op het digitale display wordt „100“ weergegeven en het display brandt continu. Bij een volledig opgeladen accu kan het scheerapparaat meer dan 60 minuten worden gebruikt.



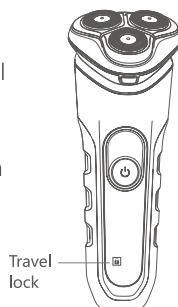
IN GEBRUIK NEMEN

1. Druk op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen. Op het digitale display verschijnt gedurende één seconde 'Full' en vervolgens het huidige VERMOGEN en de tekst 'POWER LEFT'. Druk nogmaals op de knop om het apparaat uit te schakelen. Alle lampjes zijn nu uit.
2. Beweeg het scheerapparaat met drie roterende scheerkoppen tijdens het scheren langzaam tegen de haargroei in en voer het in cirkelvormige bewegingen vlak over de huid. (Opmerking: als u het apparaat te snel over de huid beweegt, bereikt u mogelijk niet het gewenste resultaat.)
3. Aan de achterkant van het scheerapparaat bevindt zich een bakkebaardmesje. Als u hierop drukt, springt het bakkebaardmesje naar buiten. Nu kunnen de bakkebaarden worden geschoren.



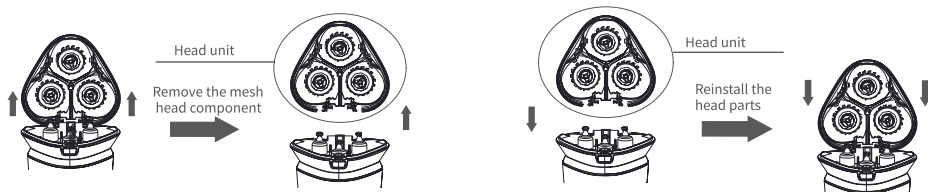
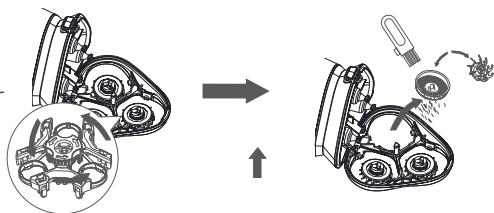
REISVERGRENDELINGSFUNCTIE

- Houd de knop 2 seconden ingedrukt om het apparaat te vergrendelen. Op het digitale display verschijnt 3, 2, 1 en het reisvergrendelingssymbool „“ knippert drie keer voordat het apparaat wordt uitgeschakeld. Als de reisvergrendelingsfunctie is geactiveerd, drukt u op de schakelaar. Het reisbeveiligingslampje knippert en het apparaat kan nu niet meer worden ingeschakeld.
- Houd de toets opnieuw 2 seconden ingedrukt. Op het digitale display verschijnt nu “3, 2, 1, Unlock”. De reisbeveiligingsfunctie wordt direct na het opstarten ontgrendeld.



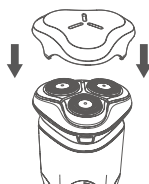
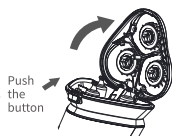
DEMONTAGE EN MONTAGE VAN DE KOPDELEN

1. Reinig de interne onderdelen van de netafdekking, draai de steunknop tegen de klok in en verwijder de steun van de netafdekking. Verwijder vervolgens de ronde mesconstructie en reinig deze met een borstel.
2. Bij het weer in elkaar zetten na het reinigen moeten de netafdekking van de ronde messen en het binnenste mes weer op dezelfde manier worden samengevoegd als oorspronkelijk en mogen ze niet worden verschoven.
3. De gehele kopconstructie kan voor reiniging worden verwijderd en daarna weer in de oorspronkelijke positie worden geplaatst.



REINIGING

1. Voordat u het scheerapparaat reinigt, mag het apparaat niet op het stroomnet zijn aangesloten en moet het zijn uitgeschakeld. Druk op de knop op de scheerkop. De scheerkop gaat nu open.
2. Dit apparaat voldoet aan waterdichtheidsklasse IPX7 en kan direct onder stromend water worden afgespoeld.
3. Gebruik het bijbehorende kleine borsteltje om de haartjes
4. aan de binnenkant van de kop en op de beugels te verwijderen.
5. Na het reinigen moeten het gaasje en het binnenste mesje van het ronde mesje weer in elkaar worden gezet en mogen ze niet verschuiven. Nadat het apparaat is afgedroogd of drooggeveegd, wordt het gaasje van de scheerkop erop geplaatst en wordt het bakkebaardmesje weer ingeklapt. Vervolgens wordt de beschermkap erop geplaatst om de ronde mesjes te beschermen tegen mogelijke beschadiging.



OPSLAG

Zorg ervoor dat het apparaat buiten het bereik van kleine kinderen wordt opgeborgen, op een droge, stofvrije en vorstvrije plaats en uit de buurt van direct zonlicht.

VERWIJDERING

Gooi de verpakking op de juiste manier weg. Gooi karton en kartonnen dozen bij het oud papier, folie bij het recyclebare afval. Gooi verpakkingsmaterialen altijd op een milieuvriendelijke manier weg en volgens de geldende lokale afvalvoorschriften.



Het symbool van een doorgestreepte vuilnisbak op elektrische en elektronische apparaten geeft aan dat oude apparaten en bijbehorende onderdelen aan het einde van hun levensduur niet bij het huisvuil mogen worden weggegooid, conform de richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (2012/19/EU) en nationale wetgeving.

Gescheiden inzameling van oude apparaten

Elektrische en elektronische apparaten worden aan het einde van hun levensduur afval, dat als oud apparatuur wordt aangeduid. Eigenaars van oude apparaten moeten deze gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijk afval inleveren. Oude apparaten horen niet thuis in het huisvuil, maar in speciale inzamel- en terugbrengsystemen.

KLANTENSERVICE

Als u vragen heeft over het apparaat of technische problemen ondervindt, neem dan telefonisch of per e-mail contact op met de volgende serviceafdeling:

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-mail: reklamation@hatex24.de

De handleidingen kunt u ook downloaden op internet via:
www.hatex24.de/bedienungsanleitungen

KULLANMADAN ÖNCE ÖNEMLİ BİLGİLER

Cihazı kullanmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu ve güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun!

- Kullanım kılavuzuna uyulmaması ciddi yaralanmalara veya cihazda hasara neden olabilir.
- Kullanım kılavuzunu ileride kullanmak üzere saklayın.
- Cihazı üçüncü şahıslara vermeniz halinde yanında mutlaka bu kullanım kılavuzunu da verin.
- Cihaz yalnızca ev tipi özel kullanıma yöneliktir ve ticari kullanım için tasarlanmamıştır.
- Cihazı sadece iç mekânlarda kullanın, dışarıda kullanmayın.

UYARILAR

Gerekirse, bu kullanım talimatlarında aşağıdaki uyarılar kullanılır:



TEHLİKE! Yüksek risk:

Bu kurallara uymamak, ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.



UYARI! Orta risk:

Bu kurallara uymamak, yaralanmalara veya ciddi maddi hasara neden olabilir.



DİKKAT! Düşük risk:

Bu kurallara uymamak, hafif yaralanmalara veya maddi hasara yol açabilir.

NOT: Cihazın doğru şekilde kullanılması için önemli bilgiler ve hususlar.



Koruma sınıfı III

Koruma sınıfı III, güvenlik düşük gerilimi veya koruma düşük gerilimi ile çalışan cihazlar için tasarlanmıştır. Buna, akü veya pil ile çalışan tüm cihazlar dahildir.



Üreticinin CE işareti, ürünün tüm ilgili Avrupa Direktifleri ve güvenlik standartlarına uygun olduğunu belirtir.

EMNİYET



TEHLİKE!

- **Su ve nem:** Cihaz, küvetlerin, duşların veya su dolu diğer kapların yakınında kullanılmamalı ya da suya daldırılmamalıdır (elektrik çarpması tehlikesi).
- **Güç kablosu ve şarj:** Güç kablosu veya fiş hasarlıysa cihazı asla kullanmayın. Şarj ettikten sonra veya temizlemeden önce cihazı her zaman elektrik şebekesinden ayırın.
- **Çocuklar ve gözetim altındaki kişiler:** Bu cihaz, 8 yaşından büyük çocuklar ve engelli kişiler tarafından sadece gözetim altında veya güvenli bir şekilde eğitildikten sonra kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.



UYARI!

- **Hasarlı başlıklar:** Cilt yaralanmalarına neden olabileceğinden, tıraş makinesini asla hasarlı bir tıraş sistemi veya arızalı kılavuz taraklarla kullanmayın.
- **Orijinal aksesuarlar:** Yalnızca ürünle birlikte verilen orijinal başlıkları ve orijinal şarj cihazını kullanın. Başka markaların aksesuarları, cihazı hasar görebilir veya aşırı ısınmaya neden olabilir.
- **Pil bakımı:** Cihazı 0°C'nin altındaki veya 40°C'nin üzerindeki sıcaklıklarda şarj etmeyin ve doğrudan güneş ışığına veya ısı kaynaklarına maruz bırakmayın.



DİKKAT!

- **Temizlik:** Her temizlikten önce cihazı temizlik fırçasıyla kapatın. Cihaz, saklanmadan önce tamamen kuru olmalıdır.
- **Kullanım Amacı:** Cihaz, yalnızca insan saçını tıraşlamak ve kesmek için ve evdeki kişisel kullanım için tasarlanmıştır (ticari amaçlar veya hayvan tüyleri için değildir).
- Güvenlik talimatları göz ardı edilirse, üretici zarardan sorumlu tutulamaz.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde, fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri sınırlı olan veya deneyim veya bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Cihaz hiçbir koşulda çocuklar tarafından kullanılmamalıdır.
- Kullanıcı tarafından yapılacak temizlik ve bakım çalışmaları çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihaz ve bağlantı kablosu çocuklardan uzak tutulmalıdır.

- Bu cihazın harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir telekontrol sistemi ile çalıştırılması amaçlanmamıştır.
- Bu cihazın bağlantı hattı hasar görmüşse, tehlikeleri önlemek için üretici veya müşteri hizmetleri veya benzer nitelikli bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Elektrikli ev aletleri evcil ve çiftlik hayvanları için tehlike oluşturabilir. Ayrıca, hayvanlar da cihaza zarar verebilir. Bu nedenle, prensip olarak hayvanları elektrikli aletlerden uzak tutun.
- Cihazı nemden, damlamaktan veya su sıçramasından koruyun. Elektrik çarpması riski vardır.
- Cihazı kullanırken, bağlantı kablosunun sıkıştırılmadığını veya sıkıştırılmadığını unutmayın.
- Güç fişini prizden çıkarmak için, her zaman fişi takın, kabloyu asla çekmeyin.
- Tehlikeleri önlemek için cihazda herhangi bir değişiklik yapmayın.
- Çalışma sırasında cihazı başıboş bırakmayın.
- Yangın ve elektrik çarpması riskini azaltmak için, cihazı kullanmadığınız zamanlarda güç kablosu takılı olmadan saklayın.
- Cihazı nemli ortamlarda kullanmayın.
- Cihazın yüzeyinde su varken fişe takmayın.
- Fişi ıslak ellerle prize takmayın ve ıslak ellerle prizden çıkarmayın.
- Fişin prize sıkıca ve tamamen takıldığından emin olarak fişin aşırı ısınmasını önleyin.
- Güç kablosu hasarlı veya ıslaksa cihazı kullanmayın.
- Cihazı temizlemeden önce fişi prizden çekin.
- Cihazı asla güç kablosundan çekerek kapatmayın – fişi prizden dikkatlice çekin.
- Saç kesme makinesi, kullanım kılavuzunda belirtilen güç kaynağına göre çalışmak üzere tasarlanmıştır.
- Cihazı çalışır durumda bırakmayın. Cihazı kaldırmadan önce kapatın.
- Her temizlik, bakım ve aksesuar takma işleminden önce cihazı elektrik kaynağından ayırın.
- Üretici tarafından önerilmeyen aksesuarları asla kullanmayın. Bu, kullanıcı için tehlike oluşturabilir ve cihaza zarar verebilir.
- Ürünle birlikte verilen bağlantı kablosu dışında başka bir kablo kullanmayın.
- Cihazı asla kablosundan çekerek hareket ettirmeyin. Kablonun bir yere takılmayacağından emin olun.
- Kabloyu asla cihazın etrafına sarmayın ve bükmeyin.
- Güç kablosunun cihazın sıcak parçalarıyla temas etmediğinden emin olun.
- Temizlik ve saklama işlemlerinden önce cihazın soğuduğundan emin olun.
- Çalışma sırasında erişilebilir yüzeylerin sıcaklığı çok yüksek olabilir.

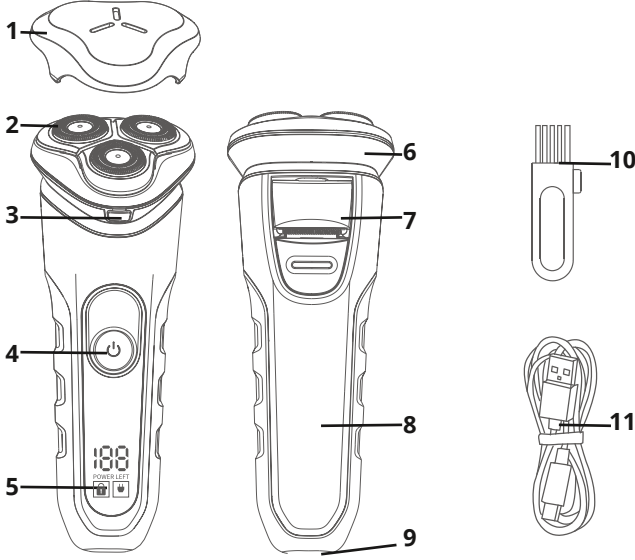
Yanıkları önlemek için cihazın bu parçalarına dokunmayın.

- Cihazın asla perdeler, kumaşlar vb. gibi yanıcı malzemelerle temas etmemesine ve güç kablosu ile fişin suyla temas etmemesine dikkat edin.
- Temizlikten önce daima fişi prizden çekin ve cihazın soğumasını bekleyin.

TESLİMAT KAPSAMI

1. **Akülü tıraş makinesi**
2. **Koruma kapağı**
3. **Fırça**
4. **Type-C şarj kablosu**
5. **Kullanım kılavuzu**

AYGIT AÇIKLAMASI



1. Koruma kapağı
2. Yuvarlak bıçaklar
3. Tıraş başlığı düğmesi
4. Açma/Kapama düğmesi
5. Dijital LED ekran
6. Tıraş başlığı bağlantısı
7. Sakallık bıçağı
8. Gövde
9. Şarj girişi
10. Fırça
11. Tip C şarj kablosu

TEKNIK BİLGİLER

Model:	74483
Pil:	3,7 V, 600 mAh lityum pil
Koruma sınıfı:	III
Güç:	5 Watt
Önerilen güç kaynağı	USB çıkışlı fişli şarj adaptörü, 5 V DC / maks. 1 A (dahil değildir).
Şarj süresi	yaklaşık 1,5 saat
Tam şarjda çalışma süresi	yaklaşık 1 saat

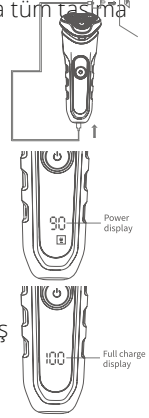
İLK KULLANIMADAN ÖNCE



UYARI!

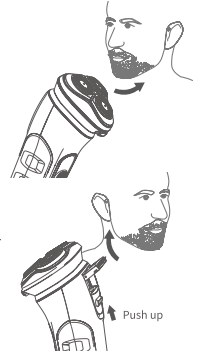
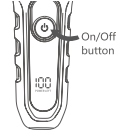
Ambalaj malzemesi bir çocuk oyuncak değildir. Çocukların plastik torbalarla oynamasına izin verilmez. Boğulma riski var.

- Tüm parçaları ambalajdan çıkarın ve tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Ayrıca tüm tıraş sigortalarını çıkarın.
1. Ürünü şarj etmek için şarj kablosunun Tip C fişini tıraş makinesinin şarj girişine takın ve ardından şarj kablosunun diğer ucunu şarj başlığına takın.
 2. Güç kaynağını bağlayın. Dijital ekran şimdi mevcut pil şarj seviyesini gösterir ve şarj simgesi "90" yanıp sönerken ekran açık kalır.
 3. Yaklaşık 1,5 saat sonra pil tamamen şarj olur, şarj simgesi "100" söner, dijital ekranda "100" gösterilir ve ekran sabit olarak yanar. Tam şarj durumunda tıraş makinesi 60 dakikadan fazla çalışabilir.



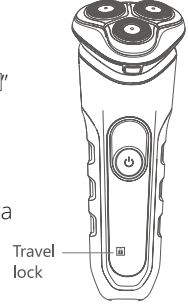
ÇALIŞTIRMA

1. Cihazı açmak için açma düğmesine basın. Dijital ekranda bir saniye boyunca "Full" yazısı görünür, ardından mevcut GÜÇ seviyesi ve "POWER LEFT" yazısı görüntülenir. Cihazı kapatmak için düğmeye tekrar basın. Artık tüm ışıklar sönmüştür.
2. Tıraş sırasında, üç döner tıraş başlığına sahip tıraş makinesini tüylerin uzama yönünün tersine doğru yavaşça hareket ettirin ve dairesel hareketlerle cilt üzerinde düz bir şekilde gezdirin. (Not: Cilt üzerinde cihazı çok hızlı gezdirirseniz, istediğiniz sonucu elde edemeyebilirsiniz.)
3. Tıraş makinesinin arka tarafında bir sakal bıçağı bulunur. Bunu yukarı doğru ittiğinizde sakal bıçağı dışarı çıkar. Artık sakalınızı tıraş edebilirsiniz.



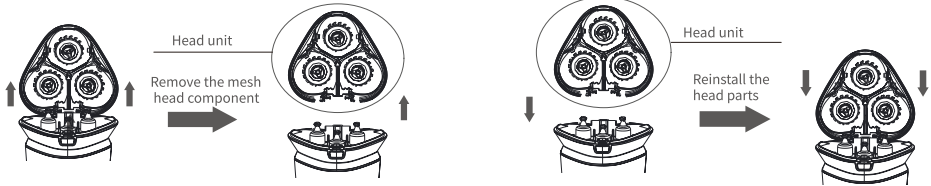
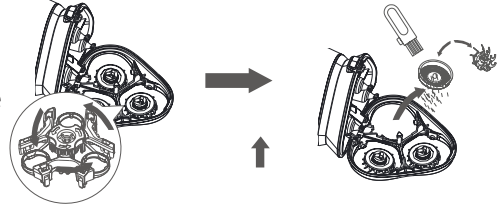
SEYAHAT KİLİDİ İŞLEVİ

- Cihazı kilitlemek için düğmeyi 2 saniye basılı tutun. Dijital ekranda 3, 2, 1 görüntülenir ve cihaz kapanmadan önce seyahat kilidi simgesi “” üç kez yanıp söner. Seyahat kilidi işlevi etkin durumdayken, anahtara dokunun. Seyahat kilidi göstergesi yanıp söner ve cihaz artık açılmaz.
- Düğmeyi tekrar 2 saniye basılı tutun. Dijital ekranda şimdi “3, 2, 1, Unlock” yazısı görünür. Seyahat kilidi işlevi, cihaz açıldıktan hemen sonra devre dışı bırakılır.



BAŞLIK PARÇALARININ SÖKÜLMESİ VE TAKILMASI

1. Ağ kapağının iç bileşenlerini temizleyin, destek düğmesini saat yönünün tersine çevirin ve ağ kapağının desteğini çıkarın. Ardından yuvarlak bıçak grubunu çıkarın ve bir fırça ile temizleyin.
2. Temizlikten sonra montaj sırasında, yuvarlak bıçakların ağ kapağı ve iç bıçak orijinal haliyle birleştirilmeli ve yerleri değiştirilmemelidir.
3. Tüm başlık grubu temizlik için çıkarılabilir ve ardından tekrar orijinal konumuna yerleştirilebilir.



TEMİZLİK

1. Tıraş makinesini temizlemeden önce, cihazın elektrik bağlantısı kesilmiş ve kapalı durumda olması gerekir. Tıraş başlığındaki düğmeye basın. Tıraş başlığı ünitesi şimdi açılacaktır.
2. Bu cihaz IPX7 su geçirmezlik sınıfına uygundur ve doğrudan akan su altında yıkanabilir.
3. Uygun küçük fırçayı kullanarak başlığın içindeki ve çeneliklerdeki tüyleri temizleyin.
4. Temizlikten sonra, ağ kapağı ve yuvarlak bıçağın iç bıçağı tekrar birleştirilmeli ve yerleri değiştirilmemelidir. Cihaz kurutulduktan veya kurulandıktan sonra, tıraş başlığının ağ kapağı takılır ve sakal bıçağı tekrar katlanır. Ardından, yuvarlak bıçakları olası hasarlardan korumak için koruyucu kapak takılır.



SAKLAMA

Cihazın küçük çocukların erişemeyeceği, kuru, tozsuz ve donmayan bir yerde, doğrudan güneş ışığından uzakta saklandığından emin olun.

BERTARAF

Ambalajı türlerine göre ayrıştırarak atın. Karton ve karton kutuları eski kağıtlara, folyoları geri dönüşüm kutularına atın. Ambalaj malzemelerini her zaman çevreye uygun ve geçerli yerel atık yönetmeliklerine göre atın.



Elektrikli ve elektronik cihazların üzerinde bulunan çöp kutusu simgesi, eski cihazların ve ilgili bileşenlerin kullanım ömürlerinin sonunda Elektrikli ve Elektronik Cihaz Atıkları (WEEE) Direktifi (2012/19/EU) ve ulusal yasalara göre evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir.

Eski cihazların ayrı toplanması

Elektrikli ve elektronik cihazlar, kullanım ömürlerinin sonunda atık haline gelir ve eski cihazlar olarak adlandırılır. Eski cihazların sahipleri, bunları ayrıştırılmamış evsel atıklardan ayrı olarak toplamalıdır. Eski cihazlar evsel atıklara atılmamalı, özel toplama ve iade sistemlerine teslim edilmelidir.

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Cihazla ilgili sorularınız veya teknik sorunlarınız olması durumunda lütfen aşağıdaki servis departmanı ile telefon veya e-posta yoluyla iletişime geçin:

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-posta: reklamation@hatex24.de

Kullanım kılavuzlarını internetten şu adresten indirebilirsiniz:

www.hatex24.de/bedienungsanleitungen



Importiert durch / Imported by:

HATEX AS GmbH & Co. KG
Otto-Brenner-Straße 3
47877 Willich, Germany
E-Mail: info@hatex24.de

WEEE-Reg.-Nr.: DE85618156